

# SÓLLER

SABADO 14 DE AGOSTO DE 1982

PRECIO: 25 PTAS.

(3a. EPOCA) Depósito Legal: P.M. 280-1958. Núm: 4978

Desde hace dos días, y aunque el alcalde quita importancia a la situación

Reproducimos de  
"Ultima Hora"

## El Port de Sóller, sin suministro de agua

(De nuestra Redacción, por Ma. LUZ GARCIA).— La sequía tan prolongada que estamos padeciendo continua causando daños irreparables, no sólo en lo que a la agricultura o a la ganadería mallorquina se refiere, sino también en lo que respecta al suministro de agua, suministro cada vez más problemático en muchas localidades mallorquinas, como es el caso de Sóller.

En Sóller las cosas están mal, tan mal que desde hace dos días en el Puerto no hay suministro de agua. Los hoteleros han mantenido una reunión y han solicitado que se haga algo para remediar este problema, ya que el gran número de turistas que pasan sus vacaciones en esta zona se están viendo muy afectados.

Tan afectados que incluso para preparar las comidas se ha de traer agua de algunas fuentes, mientras que en el centro de la ciudad también se conocen estas restricciones, restricciones que el alcalde niega, pero que algunos concejales y numerosos ciudadanos confirman. A la prohibición de regar

### ■ Varios concejales de Sóller afirman que se está al borde de la "alerta roja"

aceras y jardines, siguió la recomendación de no regar las hortalizas y en las casas no hay agua durante la mayor parte del tiempo.

#### BUSCANDO SOLUCIONES

En este sentido, el alcalde de Sóller afirmó que la situación no es tan alarmista como se quiere

hacer creer, sino similar al resto de las poblaciones mallorquinas. Contrariamente son muchos los ediles que afirman que se está al borde de la "alerta roja".

"El caudal del Puerto de Sóller —afirmaría el alcalde— ha disminuido mucho y el agua llega con dificultad, por lo que estamos buscando solucio-

nes a este problema", problema que según Bartolomé Mayol se debe a que "durante el pasado mes los turistas han llevado a cabo un gasto desmesurado de agua". Por otra parte también ha afirmado que el corte en el suministro se debe a que se ha estado colocando una bomba de 60 caballos, con el fin de sacar agua de los pozos, pozos que se encuentran con un nivel muy bajo".

#### REPARTO EQUITATIVO

Sin embargo, y a pesar de todo el alcalde reconoce que hay problemas y afirma que "repartiremos equitativamente el agua entre toda la población", pero incide una y otra vez en que "antes de llevar a cabo restricciones hay que tomar una serie de acuerdos en el Ayuntamiento".

La verdad es que ayer



El caudal de agua en Sóller ha disminuido mucho.

### ■ Según el alcalde, la culpa es de los turistas, que gastan demasiado agua

un ingeniero estuvo visitando la zona y las fuentes más importantes de

Sóller están dando un tercio menos de agua que en años anteriores.

Mientras algunas zonas del puerto continúan sin suministro

## Ayer, en Sóller, poca agua y terrosa

(De nuestra Redacción, por Ma. LUZ GARCIA).— En la mañana de ayer volvió a suministrarse agua en Sóller, si bien algunas zonas del puerto no pudieron beneficiarse de esta medida, dado que, al ser la presión muy baja, el líquido no llegaba hasta allí.

El agua que manaba de los grifos estaba completamente sucia, con un color de barro que originó numerosas protestas de los ciudadanos, quienes consideraron que no era posible usarla para beber o cocinar, sin olvidar que la presión era escasa, por lo que las

partes altas se quedaron sin suministro, como el caso del restaurante S'Atalaia, lugar al que diariamente se dirigen tres camiones de agua, con un coste, cada uno de ellos, de 13.000 pesetas.

A pesar de esta reanudación del servicio, la si-

tuación sigue siendo grave y muchos son los que aseguran que estas nuevas bombas de 60 caballos poco pueden hacer, porque el nivel de agua es bajísimo y el caudal parece estar en las últimas, tanto es así que un concejal del Ayuntamiento declaraba en la maña-

na de ayer que es preciso tomar medidas de carácter urgente, porque de continuar como hasta ahora Sóller se encontrará sin agua.

En opinión de este miembro del Consistorio, sería necesario que desde la próxima semana se llevaran a cabo restricciones importantes, tal vez por zonas de la ciudad, con el fin de poder garantizar suministro hasta que lleguen las lluvias. En

caso contrario la falta de agua puede ser total.

Lo cierto es que los sollerics están muy preocupados con el tema, máxime cuando observaron que a lo largo de todo el día de ayer el agua continuaba manando sucia, casi con barro, porque temen que se esté llegando al fondo del caudal, caudal que puede agotarse de forma rápida.

Mientras tanto, algunos hoteles del Puerto

### ■ El caudal en las últimas

cumplieron su tercer día sin agua, situación altamente preocupante si tenemos en cuenta el gran número de turistas que pasan sus vacaciones en esa zona, quienes se ven privados de un elemento vital.



## ES METGE CASELLES per Ploura



Aparte de los vínculos de buena vecindad que han unido toda la vida a mi familia con la de Can Castellet, con la muerte de Don Bartolomé Casellas se nos va un gran amigo. Parece que fue ayer cuando siendo estudiante, llegaba de vacaciones Bartolo, como un ciclón, saludando a toda la vecindad. Me faltan dos años... Este es el último curso... Ya soy médico... Este periodo coincidió con el inicio del fútbol en Söller del que fue pionero jugando de extremo izquierdo en el "Marià Sportiu", recién inaugurado el "Camp d'En Maiol".

Con él desaparece otro profesional de una vieja escuela que no volverá. Las enfermedades son las mismas, pero eran otros enfermos, otros médicos, en suma otros tiempos. Yo diría que su principal característica profesional fue el optimismo por las veces que repitió "això no es res" si el caso era leve y "això no serà res" en los más complicados. Enfermo era el que guardaba cama; por esto cuando el médico decía "ja vos podeu aixecar" el enfermo consideraba que "ja estava casi hò". Impresiona el pensar en las horas que pasó a la cabecera de los lechos de sus enfermos, durante casi medio siglo de ejercer medicina. Tampoco nos pasó inadvertido su amor a la profesión por el hecho

sintomático de que sus dos hijos varones, llegado el momento de decidir su futuro eligieran también la medicina.

Cívicamente tuvo una ejemplar actuación al frente de la "S.R. La Unión" cuya directiva presidió durante más de una de una década, en la que se realizaron las obras de reforma y adaptación del local social a la cubrición del torrente en lo que hoy es la Aven. de Jerónimo Estades. Solamente una persona con el carisma del Metge Castellet hubiera podido obtener, y él lo consiguió, financiación para las obras, con ayudas que solicitaba una a una y de manera muy personal. Los socios, agradecidos por su gestión, le dedicamos un homenaje, una cena en el mismo local social, ocasión que aprovechamos para ofrecerle su retrato al óleo, costeado por suscripción, realizado por el pintor Federico Molina y que figura en la sala principal de Sa Botigueta.

Todo pasa y tenemos que rendirnos a la realidad: todos los sollerenses hemos perdido un amigo, una persona de las que honran una ciudad. Por esto, al dedicarle esta cordial remembranza póstuma, podemos decir a sus familiares que con toda sinceridad compartimos su dolor puesto que es también el nuestro.

### AYUNTAMIENTO DE SOLLER VACUNACION ANTIRRABICA DE PERROS

Se recuerda a todos los propietarios la obligación de proceder a la vacunación de dichos animales, antes del 31 de Agosto corriente; pasada esta fecha deberá ponerse en conocimiento del Consell General Interinsular a los que no lo hubiesen efectuado, para la aplicación de lo previsto en las disposiciones vigentes.

Söller, a 4 de agosto de 1982.

EL ALCALDE.

## ¡IN MEMORIAM!

El día 7 de agosto, falleció el doctor, Don Bartolomé Casellas Rotger, víctima de una larga y penosa enfermedad, que le arrebató su fuerte físico durante más de cinco años; que con gran resignación cristiana sobrellevó sin faltarle sus más esmerados cuidados al frente de sus dos hijos doctores que cuidaron con gran cariño, amor y comprensión.

Siempre se vio rodeado de sus seres queridos que tanto lo apreciaban, aunque su Sra. esposa, delicada de salud, se dedicaba horas a su compañía, teniendo siempre a su lado uno de sus hijos, que tanto se han asumido a su carga y a su dolor; que por la ciencia médica sabía bien lo que tenía, y el sufrimiento moral era para él una agonía, se alegraba mucho de las visitas de sus pacientes pero su emoción era algo que nunca olvidaremos los que tuvimos la dicha de visitarle aunque alguna vez corta para no molestarle; pero siempre con las facultades tan claras; pidiendo siempre para los familiares del visitante que tanto apreciaba.

Hace unos ocho meses fue víctima de un duro golpe por el fallecimiento de su hijo político don Alvaro Hernández que tanto apreciaba dejándole el vacío de horas de compañía que perdió para siempre en plena juventud, dejando a su esposa y tres hijos, dolor que no pudo superar.

Don Bartolomé Casellas fue un médico trabajador incansable, nunca tenía un no, siempre al frente del cuidado y vigilancia de sus parientes que tanto se desvelaba para ellos; cuidadoso, de un carácter dinámico, decidido, audaz; ha cumplido toda su misión, sobre todo los numerosos auxilios prestados a enfermos en el terreno de la medicina que un verdadero médico de vocación en caso de urgencias su presencia era un alivio para el enfermo.

Podríamos dedicar días sobre su vida, dedicada siempre a la medicina y a tantas instituciones como la Cruz Roja, que su día de guardia nunca faltó con su deber cumplido de su destino en la base naval como capitán médico, en Mare Nostrum, en la Seguridad Social, alcanzó más que el tope. Todos querían su cartilla. También participó en el Gas y Electricidad como Vocal de Junta, etc. etc.

También podemos recordar que el mes de Noviembre de 1974, tuvo lugar un acto con la imposición de las insignias de plata del club de fútbol a los Dres. Rovira (E.P.D.), Mayol, Casellas (E.P.D.) y Caldentey, que no asistió por estar indispuerto, así bien terminó con una cena de compañerismo; pero esta vez ha sido todo el pueblo en masa, desde lejos se asumían al dolor, del hogar más rico al más humilde que tanto apreciaba.

Presidieron el luto el Excmo. Sr. Presidente del Colegio de Médicos de Baleares y el Excmo. Sr. Jefe de Marina de la Base Naval.

Todas las representaciones, todas las familias sollerenses han asistido a su último adiós, prueba de ello, en la iglesia parroquial estaba repleta de gente como días de gran solemnidad para asistir a la Eucaristía y consolar a sus familiares.

Reciban los familiares nuestra condolencia expresiva, su apenada esposa Antonia Bernat; hijos, Francisca, Arnaldo, Antonia, María, Ana y Guillermo; hermanos, Francisca, María y Nicolás, y demás familiares.

Yo le pido al buen Dios le conceda el descanso eterno; así lo recordaremos, tal como era.

¡Que descanse en paz!

Roveri Cardell

### REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



victoria, 1 tel 63 12 88 - söller

La Librería y antigua Imprenta Marqués, fundada en 1885, comunica a sus clientes y público en general el cambio en su dirección asumida hasta la fecha por D.<sup>a</sup> Catalina Marqués y en la actualidad estará representada por D. Juan Cañellas.

## HA MUERTO EL DOCTOR CASELLAS

Tras una larga y cruel dolencia que le ha retenido en el lecho del dolor por espacio de algunos años y apartado del ejercicio de su profesión, falleció el sábado último, día 7 del actual, a la edad de 75 años, el médico D. Bartolomé Casellas Rotger, dando fin con su muerte a la larga serie de sufrimientos que le han amargado los últimos años de su existencia.

Su muerte, aunque esperada en un largo período, ha producido general sentimiento en el vecindario, en donde el finado gozaba de la general estima por su carácter jovial y campechano y por su solicitud al servicio de sus convecinos en la etapa en que ejerció la medicina.

En su época juvenil de estudiante fue uno de los primeros practicantes del incipiente deporte del fútbol en aquel ya lejano "Marià Sportiu" durante las vacaciones veraniegas. Años más tarde, ya radicado en esta población, aportó su concurso a aquellas actividades beneficiosas para la ciudad a que era requerido. A él se debe el rejuvenecimiento de la

sociedad "La Unión" y la amplia reforma de que fue objeto bajo su presidencia, modernizándola y convirtiéndola en el moderno casino que es hoy en día.

Como médico de asistencia domiciliaria contaba con una extensa parroquia, formando parte de aquel cuádruple cuadro médico local que en el primer tercio del presente siglo tenía a su cargo atender las necesidades de la población doliente sollerense. Además, durante el periodo de la guerra civil, fue nombrado médico de la Base Naval, cargo que desempeñó hasta su jubilación.

Descanse en paz el doctor D. Bartolomé Casellas, cuya muerte priva a nuestra ciudad de un valioso elemento malogrado por una terrible enfermedad en lo mejor de su existencia. Y reciban sus deudos más allegados, en especial su esposa Da Antonia-Maria Bernat y sus hijos, Da. Francisca, D. Arnaldo, Da. Antonia, Da. María, Da. Ana y D. Guillermo, la sincera expresión de nuestra más viva condolencia.

## LA CRUZ ROJA PIERDE OTRO PUNTAL

Sincera tristeza me produjo recibir la noticia del fallecimiento del amigo y excelente colaborador de la Cruz Roja Local, el Doctor Casellas.

Hombre simpático y afable, tenía siempre unas palabras de consuelo y de esperanza, tanto para el enfermo como los familiares. Era un médico que practicaba su profesión como si fuera un sacerdocio.

Con la muerte del Dr. Casellas, la Cruz Roja Local ve desaparecer otro de sus grandes colaboradores. Fuera de día o de noche, en invierno o verano, si la Cruz Roja lo necesitaba se presentaba enseguida y si tenía la consulta particular llena la dejaba para acudir al lado del accidentado que teníamos en el Dispensario e inmediatamente empezaba la cura que, a veces, era larga y laboriosa o la gravedad de la víctima era tal que se veía forzado a estar dos o tres horas sin poder ir a reanudar su consulta y esto me obliga a decir en su honor que nunca aceptó de nadie dádiva alguna.

Otra gran faceta humana del Dr. Casellas era el saber distraer con su verborrea, cargada a veces de fino humor, la atención del herido mientras, a lo mejor, le estaba poniendo puntos

de sutura.

Fué un médico que asimilaba toda nueva terapéutica, haciendo, si era preciso, uso de ella, pero, eso sí, actuaba como un verdadero y clásico médico de cabecera y rural. Con su amor a la profesión llegó a conseguir una simbiosis entre médico, enfermo y familia que, creo yo fué lo más destacable de su personalidad a la vez que la popularidad de que gozaba "es Metge Castellet".

La Cruz Roja ha perdido otro gran puntal porque, como antes he dicho, siempre y por nada acudía a nuestra llamada. Por este motivo todos cuantos formamos en las filas de Cruz Roja y que muchas veces actuamos de auxiliar del Dr. Casellas cuando curaba algún herido, hemos sentido profundamente su muerte y por ello unimos nuestras plegarias para que Dios le conceda el descanso eterno y a sus familiares la expresión sincera de nuestro mas sentido pésame.

El día de su muerte, la Bandera de la Cruz Roja ondeó a media asta. Era el único y postrer tributo y honor que le podía rendir la Institución a la que él tantas y tantas veces había ayudado a cumplir sus fines.

J. VALLCANERAS  
Presidente-Delegado

**MUEBLES  
CASTAÑER**  
ARTICULOS CAMPO Y PLAYA  
Victoria, 7




**SOLLER**

 Semanario de  
Información  
local

 (3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

 Redac. y  
Admón:  
En Sòller:

 San Bartolomé, 13  
Tel: 630106  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

 Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
PEDRO SERRA  
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

 D. Miguel Marqués  
Coll.

 Director en  
funciones:

 Miguel Serra  
Magraner

 Jefe redacción:  
Manuel Picó

 Colaboradores:  
Jaume Albertí  
Andrés Arbona  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Vicenç Crespi  
Muntaner  
Nicolás Diez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades d  
de Montcaire  
M. Ferrà Martorell  
Felicidad García  
Miquel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá


## COL.LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

La mort d'En Castellet, el metge, ens ha entristit a tots. Crec que era molt estimat. I aquí, a Sòller, havia fet la història de la seva vida. I la mort de dos banyistes de Son Ferriol al nostre port, el diumenge passat. Tot això ha tenyit de color de dol aquesta setmana...

—Diuen que recollien pegellides en el Recó de S'Argentera i com que la mar anava molt moguda,

amb un cop d'ona, un d'ells caigué a la mar i l'altre l'intentà salvar, essent ambdós afeats per les fortes ones...

—La mar fa forat i tapa. —Així es. Però parlem de coses més alegres.

—¿Per exemple?

—La construcció d'un "polideportiu escolar" per part dels nostres veinats de Bunyola... ¿Veus? Un ajuntament que ara per ara te bona imatge...

—¿I que més?

—L'estada de Narcís Serra, el batlle de Barcelona, a Deià. De la vil·la més grossa dels Països Catalans a la més petita. No deixa d'esser un símbol. L'hivern a la metropoli, l'estiu a la "Cala Encantada"...

—¿I que diu En Narcís Serra?

—Que el centre s'esboca i el socialisme s'acosta...

—Caram!

—I mentre, algú que no te altres feines que calar foc a les arbrades de Sòller! Redimonis! Que deu esser aquest diantre de "puta" incendiari. Ja està bé. Ja hem fet la temporada, mal garimeu! Pega't foc en es cul! Que dimonis!

—No t'exaltis! Calma! Al gu ha dit que el gamberrisme causa la meitat dels incendis forestals...

—Parlant d'una altra cosa.

He sentit a dir que la Comissió de Cultura de l'Ajuntament farà gestions per restaurar la "Creu Helicoidal" dels reixats de la Parròquia, en el Born... Si només són un parell d'hores de manobre i així s'evita una vergonya, vergonya... Aquesta creu de quatre braços és del mateix estil que la del Parc Güell de Gaudí i és una curiositat artística que s'ha de conservar. a qualsevol preu... ¿Estam?

—¿I qui t'ha dit que...? —Un ocellet! Aina! Ja ho saps!

—Bé. Acaba...

—Idò per acabar avui una lliçó històrica. Mos ficarem amb la família de Guillem de Torroella, aquest escriptor solleric del segle XIV que no em cansaré de reivindicar...

—¿I quina és la història

dels Torroella?

—Els Torroella estan profundament lligats a la història del Reialme de Mallorca. Ja el rei "Conqueridor" va deixar a l'any 1230, com a Governador de l'Illa, a Bernat de Santa Eugènia de Torroella i el primer Bisbe de Mallorca fou Ramon de Torroella. Homònim és Guillem de Torroella que va fundar els hospitals de Santa Margarida i de Santa Catarina dels pobres a Ciutat. Era cosí del Bisbe i hereu de la Cavalleria de Mahuyar, a Santa Maria del Camí. Una filla seva, Sor Catalina Torroella, fou la Priora de Santa Margarida... Així doncs, els Torroella, Cavallers notables, han de tenir per divisa, allò de: "Dardanae Turris"...

—Prou!

Joan Sastre i Ensenyat

### MESTRE DE L'ESCOLA DE FORMALUTX 1840 — 1872

Parlavem darrerament d'un mestre d'escola que exercí a Fornalutx entre els anys 1889 i 1904 i que tenia per nom Amador Torrens Calafat.

Al esboçar la seva biografia indicavem que perventura la seva vidua Antònia Sastre Mayol era neboda d'un mestre d'escola qu'es deia Joan Sastre i Ensenyat. Aquesta darrera avinentesa la podem confirmar, una vegada fetes les recerques pertinents.

Joan Sastre i Ensenyat nascut entre els anys 1839 y 1840 era germà de Josep Sastre Ensenyat, el pare d'Antònia Sastre Mayol i per consegüent sogre de l'Amador Torrens del que parlavem en la nostra precedent crònica-història.

Ignoram quan començà a fer-se càrrec de l'ensenyament dels allots de Fornalutx. Però suposam que no fou

abans de l'any 1860 més o menys.

Joan Sastre i Ensenyat nasqué en el si d'una família nombrosa. Els seus pares Josep i Antònia tenien un obrador de teixists.

Mori aquest mestre d'escola, segons la declaració que feu, davant el Jutge suplent Josep Arbona, el seu germà Salvador (pare del que fou Cap local d'Esquerra Republicana de Balears Joan Sastre i Escalés 1871-1937) el dia dels morts de l'any 1872.

Per mitjà de la inscripció de la seva mort en el Registre del Jutjat de Fornalutx, sabem que tenia trenta-dos anys i que el seu domicili era el de l'escola de Can Arbona. Carrer de Sa Lluna, avui carrer del Vicari Solivellas, número 4.

El mateix dia que morí Joan Sastre i Ensenyat es reuni la junta local

d'ensenyança presidida pel Vicari Guillem Busquets (Xandre) Acordaren que Joan Sastre i Ferrer es fes càrrec provisionalment de l'escola fins el nomenament del nou mestre que fou el valencià Simó Garcés i Bachero.

Després vendria Jaume Tugores i Mulet a qui sucderia cap al 1889 l'Amador Torrens i Calafat.

Direm finalment que Joan Sastre i Ensenyat morí fadri i que patia una greu malaltia de pulmons; de la que en el segle dinou foren víctimes aquells abnegats però malpagats mestres de primers lletres.

NOTA: Per manca d'espai no podem publicar les notes explicatives de la biografia dedicada a Amador Torrens i Calafat, mestre de l'escola de Ca

## ELS VUIT VENTS



per Jaurés

N'Arbona a Fornalutx. Pregam als nostres lectors que ens disculpin.

Gracies.

Nota: (1) He indagat, per mitjà d'alguns santamariers residents a Sòller, l'emplaçament d'aquesta finca. Cap d'ells m'ha sabut informar. Podria donar-se el cas que la finca del "Camp de Sa Creu" sia actualment coneguda sota un altre nom. Es tracta de totes maneres de la finca enregistrada al tom vuitè de la Vila de Santa Maria del Camí, fol doscents vint i cinc vòlt, número trescents cinquanta quatre, inscripció novena. (2) Martí Torrens Amengual

i Paula Calafat Riutort, naturals també del poble o vila de Santa Maria del Camí.

(3) Amador Torrens i Calafat morí el 28 de febrer de 1904 a les sis de l'horabaixa a la casa que posseïen els pares de sa dona en el carrer de Sant Bartomeu, (avui carrer del Metge Mayol), havent fet testament davant el notari Alcover, de Sòller, el 4 de gener 1901. Això ens induïx a pensar que partí d'aquest món reconciliat amb els seus sogres o que aquests havien acabat per acceptar-lo com a membre de la família.

## Cuarenta años atrás

15 de Agosto de 1942.

\* Durante la presente semana ha venido ocupando el primer plano de la actualidad local, siendo la comidilla del vecindario, el crimen cometido en la finca Ca'n Gomila, en las inmediaciones de Sa Font de S'Olla. A medida que ha ido transcurriendo el tiempo han sido mayores los comentarios que se hacían alrededor de este misterioso suceso y era mayor la indignación del vecindario al efectuarse las primeras detenciones, tanto más sorprendentes cuanto más inesperadas. Los Juzgados de Instrucción del Distrito y el Municipal y la Guardia Civil han actuado en este caso con la máxima celeridad y acierto, a cuyo celo se debe el que a los pocos días de cometido el crimen pudiera descorrerse

el misterio y apareciesen perfectamente delimitados los autores del asesinato.

\* De las investigaciones practicadas resulta que a los ocho días justos de cometido el crimen fueron aprehendidos por la Guardia Civil, Catalina Ferrer Vadell y Juan Ferrer Ferrer, esposa e hijo, respectivamente del interfecto Sebastián Ferrer Rullán a raíz de las primeras y laboriosas actuaciones del Juzgado y conducidos a Palma en la misma noche. Al día siguiente, y en plena calle, fue detenido el vecino de esta ciudad Rafael Pomar Llull, causando esta detención, como las anteriores, enorme sorpresa y trasladado a Palma, quedando todos ellos incommunicados. La impresión general recogida es que en el crimen tomaron parte el hijo de la víctima y el Pomar, no estando

determinada la intervención que tuviera la esposa.

\* Son de destacar la serenidad y el cinismo con que se condujeron ambos criminales hasta su detención para alejar de sí toda posible sospecha, coadyuvando a las pesquisas de la Guardia Civil y aguantando con cara dura el desfile del público en el funeral.

\* El martes trasladose a esta ciudad el Juzgado con el Fiscal y los tres detenidos para proceder a la práctica de la reconstrucción del suceso. Al conocerse en Sòller la noticia, fueron muchas las personas que se agolparon para verlos y presenciar la práctica de aquella diligencia. En algunas fábricas y talleres hasta interrumpieron algunas horas el trabajo. La actitud del público fue correcta a pesar de la

indignación de éste ante la magnitud del crimen. Durante la práctica de la reconstrucción de los hechos fueron confirmandose las declaraciones efectuadas por los autores del homicidio y realizadas nuevas averiguaciones para determinar la culpabilidad o inocencia de la esposa de la víctima.

\* Organizada por la obra sindical de "Educación y Descanso" de Palma, el domingo se realizó una excursión al Torrent de Pareis, la que constituyó un éxito, tanto por el número de trabajadores que concurrieron a la misma como por el orden que reinó en ella. En el tren de la mañana, los excursionistas en número de más de quinientos llegaron a esta ciudad y después de ser recibidos por el Jefe Local del Movimiento D. Antonio

Castañer y los productores sollerenses que se agregaron a la excursión, se dirigieron al Puerto y en tres remolcadores cedidos por la Base Naval trasladáronse al Torrent. El viaje fue espléndido y después de admirar aquellos parajes, fondearon en la Cala de Tuent, cuyo propietario señor Mayol tuvo con los excursionistas espléndidas deferencias.

\* Cumpliendo órdenes de las autoridades provinciales, a partir del próximo martes el servicio ordinario de trenes con Palma quedará limitado a un viaje por la mañana y uno por la tarde, con salidas simultáneas de Palma y de Sòller. Oportunamente se darán a conocer las horas en que quedará establecido el nuevo horario restringido de trenes.



## AYUNTAMIENTO

— Se aprueba, por unanimidad, el Acta de la sesión anterior, extraordinaria celebrada el día 23 de Julio actual.

— Se acuerda, por unanimidad, el enterado de distintas Comunicaciones Oficiales recibidas.

— Se acuerda, por unanimidad, autorizar para realizar obras particulares a los siguientes señores:

A D. Crescencio Eugenio Pujol, legalizar vivienda sita en Cami de Ses Marjades. (Expte. 29/79).

A D. Nicolás Cortés

Mayol, legalizar vivienda unifamiliar sita en el solar No. 63 de la Urbanización "Es Port", Sector Morel-Oleza, del Pto. de Sóller. (Expte. 35/82).

A D. Fabio Agliata, construir cobertizo en el Camp de'n Maiol, s/n. (Expte. 158/82).

A D. Francisco Forteza Mayol y Da. María Carreras Orozco, para construir vivienda unifamiliar aislada en parcela No. 35, Urb. "Es Port", Sector Morel-Oleza del Pto. de Sóller. (Expte. 163/82).

— Se acuerda, por

unanimidad, aprobar el traspaso del derecho a perpetuar la Sepultura No. 427 del Cementerio de esta Ciudad, a favor de Da. Isabel-María, María-Magdalena, Ana-María, Margarita, María-Milagrosa y Catalina-Tomás Marques Calafat, con el derecho a ser inhumada en la misma Da. Margarita Calafat Coll.

— Se acuerda, por unanimidad, aprobar inicialmente el Padrón General de Arbitrios del ejercicio 1.982, su exposición al público en la forma reglamentaria y considerar dicho Padrón General aprobado definitivamente en el supuesto de que no se produzca ninguna

reclamación durante el indicado plazo de exposición al público.

— Admisión de recurso de reposición interpuesto por D. Bartolomé Mayol Garau y Da. Ana Frontera Oliver, contra acuerdo de la C.M.P. del día 1-7-82, de licencia de obras instado por D. Miguel Isern Frontera, para construcción edificio anexo a un hotel sito en Prolongación C/. Jaime Torrens del Puerto de

Sóller.

— Se acuerda, por unanimidad, conste en Acta el agradecimiento y satisfacción del Consistorio, por la eficaz colaboración y constante comportamiento del personal afecto al Servicio Municipal de Aguas que en estos momentos difíciles han sabido desempeñar sus funciones a cualquier hora y con amabilidad para los usuarios afectados.

**Planta Sótano**  
Todo para el hogar, con descuentos.

**ALMACENES COMPANY**

Borne, 3



### Antoni Socias Frontera

(En Toni Barbero)

Després de setanta-cinc anys de viure amb nosaltres creim que ara ja viu en Jesucrist al costat de Déu Pare.

La seva esposa: Cecilia Edreira Segura; fills, Catalina, Cecilia, Antoni, Josefina, Manuel, Margalida i Maria Lluïsa; fills polítics, Josep, Jaume, Josefina, Armando, Joana, Joan i Daniel; germans, Jaume, Catalina, Joan i Jordi; cunyats, Esperança, Margalida, Diego, Magdalena, Margalida i Catalina. Nets, nebots i cosins us demanen que el tinguem present en el record i en la pregaria.

Domicili: Carrer de la Victòria 11 de Maig, No. 48.

#### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Antonio Socías Frontera fallecido el pasado día 4 de Agosto, desea expresar su profundo agradecimiento por las muchas manifestaciones recibidas con motivo de su fallecimiento.

#### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Bartolomé Oliver Timoner fallecido el 28 de Julio, desea expresar su profundo agradecimiento por las muchas manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su fallecimiento.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D.º Bartolomé Oliver Timoner

Que falleció en Sóller, el día 28 de Julio de 1982

A LA EDAD DE 80 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Margarita Pons Rullán; hijas, Paula, Catalina-María y María-Magdalena Oliver Pons; hijos políticos, Antonio Mayol y Robert Have; nietos; hermanos, María, Paula, Sebastián, Jaime y Francisca Oliver Timoner; hermanos políticos, Juan Arbona, María Colom, Inés de Oliver, Jorge Pons y Susana de Pons; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Ramón Llull, 17.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D.ª Magdalena Mayol Arbona

(Viuda de Antonio Arbona Albertí)

que falleció en Fornalutx, el día 8 de Agosto de 1982

A LA EDAD DE 88 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: hermanos, Juan, Catalina y Jaime Mayol Arbona; ahijados, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican la tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. De la Fuente, Sa Coma — Fornalutx.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D.º Bartolomé Casellas Rotger

(Médico)

que falleció en Sóller, el día 7 de Agosto de 1982

A LA EDAD DE 75 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Antonia María Bernat Casanovas; hijos, Francisca, Arnaldo, Antonia, María, Ana y Guillermo; hijos políticos, Antonio Vicens, Ana María García, Antonio Bernat, Martín Gual y María Magdalena Colom; nietos; hermanos, Francisca, María y Nicolás; hermano político, Jaime Ferrer; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Lluna, 35.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D.º José Pizá Servera

que falleció el día 7 de Agosto de 1982

A LA EDAD DE 81 AÑOS

Habiendo recibido la Unión de los enfermos

— E. P. D. —

Sus apenados: hijas, Margarita y Antonia; hijo político, Gabriel Pocoví Coll; nietos, Francisco Andrés, Antonia Ma. de Lluch, José y Andrés Castañer Pizá, Francisca Catalina Pocoví Piza; nieta política, Catalina Covas Roldán; biznieto, Francisco-José; hermana, María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican le tengan presente en sus oraciones por lo cual les quedarán muy agradecidos.

Domicilio en Sóller: C/. Andrés Coll, 4.



# III MOSTRA FOLKLORICA



Sollerics des carrer de Cetre.

ANTONI VALENTI  
SOCIAS PUIG

Siguiendo con la labor informativa sobre los grupos que participarán en esta edición de la Mostra vamos a tratar en esta ocasión de la agrupación húngara "KOROSMENTI".

Esta agrupación que tiene su sede en Gyomaendrod, nace como tal en el año 1967 y esta constituida por estudiantes y trabajadores de cooperativas. Su máxima preocupación ha sido el cultivo de las tradiciones de su país, llegando incluso a extender este estudio al folklore de países vecinos.

Actualmente el promedio de actuaciones anuales de este grupo se cifra en las 60-65, lo cual significa más de una actuación semanal. Ha sido galardonado en numerosas ocasiones en su país y ha intervenido en varios certámenes en países extranjeros. Entre estas actuaciones cabe destacar: Francia y la URS en 1976, Grecia 1977, Holanda 1978, 1979 España y por último en Italia en 1981.

Comisión de Prensa  
de la III Mostra

## III MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA

Quan ja mos trobam damunt s'inauguració de Sa Tercera Mostra hem volgut xerrar un poc de lo que es sa campanya d'amics de Sa Mostra. Aquesta tasca de els Amics de Sa Mostra s'ha fet per donar més comoditats a sa gent des poble de Sólter. Es fet de ser un Amic donarà una serie de avantajas a tot aquell que vulgui participar de sa festa. Per ser un dels nombrosos amics se fa un donatiu de 1000 pts. i a camvi se donen tote una mena de avantajas. Als amics rebran un programa, un cartell, un

parell de aferratines i una postal de sa Mostra i tendran ademes, i cosa mes important, un lloc amb cadira a una posició de preferencia per tots els actes que tindran lloc a sa plaça. Com se pot veure es una pensada encaminada a sa gent de sa nostra vall.

Pasant a una altra qüestió hem de fer publique una convocatoria a tots aquells que estiguin interesats amb anar d'acompanyants de qualque grup participant. Se farà una reunió el proper dimarts dia 17 d'agost a les nou i mitja al local d'Aires

## AVUI I DEMA

### FESTES A BINIARAIX

(J.A.) Avui i demà, dissabte i diumenge, 14 i 15 d'agost, uns veinats de Biniaraix s'han animat a fer unes festes patronals. En el programa editat en català es pot llegir que el dissabte 14 d'agost, a les 10 del vespre, hi haurà una vetlada humorística del Grup Musical "Els sallerics".

El diumenge, a les 9:30 h. del matí hi haurà un Homenatge als Vells de Biniaraix que es farà després de la Missa Major Cantada i que consistirà en uns obsequis a una trentena de persones que passen els 75 anys. També a les 9:30 h. del matí hi haurà un campionat de petanca a Can Ribera, iniciant-se així una serie d'actes populars que seguiran a les 10:30 h. amb

la primera Cursa popular a Biniaraix, a les 11 h. amb jocs populars i a les 13 h. amb el lliurament de Premis.

Aires Sollerics hi serà present a les 6 de s'horabaixa, moment quan començarà lo que destaca més el programa: la Tarda Cultural, que tindrà com a marc l'Església Parroquial de Biniaraix, adequat lloc pels concerts. Les Corals Sant Feliu i Al ba i un recital de guitarra a càrrec d'En Toni Perelló completaran aquest programa cultural que es tancarà a la Plaça de Biniaraix a les vuit de s'horabaixa amb un animat Ball de Bot pel grup ja esmentat d'Aires Sollerics. La traca i la sangria seran els esclafits finals.

Cal remarcar que Pere Maiol dirigirà les Corals on es cantaran peces populars catalanes, angleses i mallorquines, i on es cantaran cançons de

Giardini, Verdi, Provencher i Oltra, entre altres.

Amb aquesta festa són dues que veu renéixer la Vall de Sólter aquest estiu, després de la prepassada dels Estiradors; i les dues es sumen a les ja fa temps potenciades des Port, L'Horta i Carrer de Sant Joan. Recordem que temps enrera moltes més barriades tenien la seva i així s'animava tot l'estiu salleric. Aquestes festes poden fer sorgir un altre pic l'entitat com a poble de Biniaraix, aquests darrers anys villa esmortida amb la fuita de l'Escola Pública, les Monges i el Capellà.

Finalment hem d'esmentar que han col·laborat l'Ajuntament de Sólter i la Caixa de Balears "Sa Nostra", afegint-se així a les aportacions econòmiques de veinats i a la bona disposició dels participants en els actes.

# GUILLEM BERNAT

Director de Aires Sollerics



Guillem Bernat, Director de la Agrupación Folklórica Aires Sollerics, nos habla de lo que será el homenaje al Bailador y Bailadora más antiguos de Sólter, y de los proyectos que tiene la Agrupación de Animación Cultural, Aires Sollerics, para las próximas fechas.

—Guillem, ¿cuándo se celebrará el homenaje al Bailador y Bailadora más antiguos?

—El homenaje se celebrará en Sólter, el próximo día 28 víspera de la inauguración de la III Mostra Internacional Folklórica y que servirá para los grupos que ya se encuentren en nuestra ciudad, como una muestra de cómo se organiza una fiesta en nuestra tierra. La fiesta dará comienzo alrededor de las 6 de la tarde en la Plaza del Castellet, con una bailada conjunta entre los homenajeados y homenajeadores. El homenaje está organizado por Aires Sollerics y patrocinado por la Caja de Pensiones la CAIXA.

—¿De quién fue la idea de organizar este homenaje?

—La idea partió de todos nosotros y decidimos ponerla en práctica. La idea más que organizar el homenaje es que todas estas personas que un día tuvieron o pertenecieron a un grupo folklórico, tengan un contacto más directo con lo que en sus días fue lo suyo.

También nos gustaría que todas estas personas pensarán que este homenaje es solo eso, y que nuestra idea es tener un contacto más directo con todos, mantener unas reuniones, al menos mensualmente, cambiar impresiones de nuestros bailes y de nuestras danzas, tanto de las de nuestros antepasados como las actuales.

—¿Cuántas personas se han presentado?

—De momento 75, aunque esperamos más.

—¿Qué edad tienen los que se han presentado?

—De 35 a 80 años.

—¿En qué consiste el homenaje?

—Consiste en una cosa

muy sencilla: comenzará con una bailada conjunta del 1, 2, 3, en la Plaza del Castellet, como ya he dicho anteriormente, para después en una sencilla fiesta hacer entrega de una placa conmemorativa, de cerámica, hechas por Esperanza Jaume, miembro de nuestra Agrupación, a cada uno de los homenajeados.

—¿Cuáles son los proyectos más inmediatos de Aires Sollerics?

—El más inmediato es el bailar los Cosiers por San Bartolomé, en Sólter, y dejar bien claro que los Cosiers, serán los Cosiers de Sólter, prueba de ello es que ya tenemos algunos jóvenes que aprenden a bailarlos, para que sean única y exclusiva de Sólter, y su Parroquia de San Bartolomé, Los Cosiers, bailarán en tres fechas diferentes, el 15 de Agosto, San Bartolomé y el Corpus Cristi. Otro de nuestros proyectos es que por el Corpus, del próximo año sacaremos "Es Caballet", otra de las tradicionales danzas de nuestras islas. De otros proyectos más adelante iremos dando cuenta de ellos por no estar todavía lo suficientemente confeccionados.

—Guillem, hablemos un

poco de la próxima III Mostra Internacional Folklórica puesto que hay quien dice que Aires Sollerics, se desliga de la misma.

—Eso no es cierto. Aires Sollerics, no se desliga de nada. Lo que pasa es que otras personas se han sumado a ella, puesto que las actividades de la Agrupación son más extensas y no se pueden dedicar tan de lleno como antes lo hacían. Eso es todo lo que pasa. En cuanto a la III Mostra, diré que dará comienzo el próximo día 29 de Agosto y será clausurada el día 5 de Septiembre y que tres de los grupos participantes se hospedarán en Sólter, concretamente en los Jardines de la Caridad. En cuanto al comedor será implantado en el Convento de los Sagrados Corazones, donde también se llevarán a cabo los intercambios culturales, una serie de Conferencias. A estos actos pueden acudir cuantos quieran puesto que se harán a puerta abierta.

Los grupos invitados a la Mostra son los siguientes, Hungría, Eivisa, Yugoslavia, Ballets de Catalunya, Suiza, y Palencia.

María Vázquez



# MIGUEL SOLER DEYÁ

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sólter.



## Desde mi sillón de ruedas

por Felicidad  
García



### LA FIESTA DE LOS ENFERMOS

El domingo por la tarde, se celebró la fiesta de los enfermos en el Hospital, como ya es costumbre. Comenzó con la Eucaristía a cargo del nuevo rector Bartolomé Barceló, comentó el evangelio dando muchas y buenas expresiones, entre otras cosas dijo: el que quiera ser el primero que sea el último, sobre todo los que desempeñan cargos como el Papa, obispos, rectores, y dirigentes de algún grupo y sirvan a los demás. La actitud de cada cual tiene que ser bien definida, el cristianismo tiene que estar contento de serlo y tener las orejas bien atentas a la llamada del Señor, para descubrir algo nuevo, seguir adelante sin quedarse estáticos, parados, el cristianismo no puede acomodarse y pensar que ha llegado a la meta, el cristianismo tiene que ofrecer sin obligar tiene que enseñar, siguió diciendo.

Si nosotros estamos aquí es por el testimonio de otros cristianos cuando mataron a San Juan, los apóstoles siguieron con la fuerza del Espíritu, no tuvieron miedo.

Terminada la celebración Eucarística, Juana Reus presentó algunos de sus alumnos, que bailaron con suma gracia. (Bolero mallorquín, Jota mallorquina, Copeo

matancer, Una rosa en cada gaita).

Acto seguido Paula Rullán y Juanjo Vicens fueron la delicia de los asistentes con sus "Gloses Mallorquines de bregues i mes bregues". Se sirvieron pastas, dulces y deliciosos refrescos. También se anunciaron las vacaciones de Artá para la Tercera Edad. Si quieren inscribirse lo pueden hacer en la cabina de Feli. La salida será en la plaza de la Constitución a las 4 de la tarde. (Día 1 de Septiembre). Y ahora un poema:

#### MI CRUZ

Aquí me ves mi Señor  
con mi madero pesado  
clavada de pies y manos  
mirame con atención  
que sin tu mirar no puedo  
con mi cruz con el madero  
con mis llagas con el peso  
con mi sufrir sin sosiego  
y es que tu mirar de fuego  
me da fuerza me da el beso  
que necesito en silencio  
y con tu besar me aliento  
y me canta el ruiseñor  
y respiro de los vientos  
y con las estrellas brillo  
y con tu sentir yo siento  
y ya sufrimos los dos  
marginación y desprecio  
mirame sólo un momento  
y aunque morimos los dos  
sentiremos menos peso  
con mi abrazo con tu beso  
y seremos uno solo  
en mi triste pensamiento.

### LA AGRUPACION DE TEATRO NOVA TERRA EN LAS FIESTAS DE FORNALUTX

En las próximas fiestas de Fornalutx ha sido invitada la Agrupación de Teatro Nova Terra, que pondrá en escena la obra del Autor Sollerie, Andreu Amer, ENGALIPADA D'UN PÍS PILOT.

La obra se estrenó en Söller hace escasamente un año, no habiéndose interpretado más hasta la fecha, puesto que cuando se disponían a llevarla por los diferentes pueblos de la Isla falleció uno de los compañeros de interpretación por lo que fué suspendida hasta el momento.

Actualmente ha sido de nuevo repuesta por nuevos personajes. El grupo está muy contento, puesto que es la primera vez que actúan para el vecino pueblo.

### EXPOSICION EN EL CASAL DE CULTURA Informa: PLCURA

Desde la semana pasada exponen en el Casal de Cultura tres aspirantes a artistas pintoras, de la Escuela Ribeiro.

ALEÑAR presenta acuarelas de pequeño formato, en su mayoría con motivos ibicencos, junto con algunos de la montaña mallorquina.

RULLAN, una variedad de óleos, flores y paisaje de nuestro valle de la que es nativa.

COLOM, nos pareció la más completa por el trato atrevido que da al colorido

de las marinas y al paisaje urbano, con variados temas sollerenses, destacando hermosos celajes a los que parece prestar especial atención.

Nos encantan las colectivas de principiantes cuando intuimos en ellos afición al oficio y deseos de superación que creemos es el caso de las tres novicias que exponen en el Casal de Cultura.

### ACTUACIONES DE LA POLICIA MUNICIPAL

Día 5: D. Pedro Ribot Mayol, vecino de esta Ciudad, denunció el hurto de su ciclomotor marca Mobiclette.

Día 6: Instruido atestado por colisión entre los turismos matrícula PM-7273-J y el francés 839-EG-94, en el camino de Fornalutx.

Día 7: Instruido atestado por daños materiales ocasionados a un turismo francés que se hallaba aparcado en la Gran Vía y el turismo autor fué el PM-5279-C, propiedad de Serge Albert Torque, dicho vehículo causó daños materiales de mucha consideración al turismo francés matrícula 457-DCP-75.

Día 10: Se instruyeron diligencias y atestados por escándalos públicos y amenazas.

### INCENDIOS

Día 4: En la carretera 710 del Puig Mayor inmediaciones de la finca Son Blanco.

Día 8: Sobre las 4 horas de la madrugada, en la carretera 711, Coll de Söller.

MARIA VAZQUEZ.

### BOLETIN INFORMATIVO DE LA CRUZ ROJA LOCAL

**FIESTA DE LA BANDERITA.**— Como es ya tradicional, el próximo día 24, festividad de San Bartolomé, se celebrará en Söller la anual cuestación pública denominada de la "Banderita"; esperando que nuestra Ciudad sepa corresponder, como siempre, a que dicha postulación sea un éxito ya que la recaudación es exclusivamente destinada al sostenimiento de los servicios.

**LA ANUAL CENA BENEFICA.**— También como cada año se está organizando la Cena Benéfica, con baile, en un Hotel de la Playa. Falta solo fijar la fecha, que se ignora si será el próximo sábado, día 7 ó el 14. No obstante ya se hará la oportuna publicidad. Solo deseamos, que, como cada año, sea un nuevo éxito ya que también los beneficios obtenidos son para ayudar al sostenimiento de los servicios.

**CRUZ ROJA DEL MAR.**— Felicitamos a la Srta. Pilar Cortés Salas por haber sido nombrada Secretaria de la Junta Local de la C. Roja del Mar, en cuyo cargo le deseamos éxitos y aciertos, a la vez que le damos la bienvenida a esta Rama Náutica de la Cruz Roja Española.

**CONVOCATORIA.**— Autorizada la organización de una Unidad Femenina de la Cruz Roja del Mar, la Delegación Local abre convocatoria libre, bajo las siguientes condiciones:

SABER NADAR  
POSEER DIPLOMA SOCORRISTA ACUATICO (o presentarse al próximo curso)

EDAD MINIMA: 17 años.

Para ampliación de informes en la Secretaría de la Asamblea Local.

**CURSILLO SOCORRISMO ACUATICO.**— Se rumorea que en el mes de Agosto se convocará un nuevo Cursillo de Socorrismo Acuático.

**DESTACAMENTO TROPAS DE SOCORRO.**— Para la formación de una Unidad de Servicios Especiales, se precisan personas con ideales humanitarios y cuyas edades oscilen entre 17 y 40 años. Se les enseñará: Alpinismo, espeleología, comunicaciones, defensa personal y primeros auxilios.

Para informes en la Secretaría de esta Asamblea Local.

**BODAS DE DIAMANTE.**— El pasado día 7 de julio se cumplieron los 75 años de la fundación en Söller de la Cruz Roja. La celebración de esta importante efeméride se hará en diferentes etapas que culminarán el 8 de Diciembre, fiesta de la Inmaculada Concepción, Patrona de la Institución. Dada la modestia de nuestra Asamblea, cuyo objeto es siempre mejorar sus servicios invirtiendo todos sus ingresos en mantener dignamente y con la máxima eficiencia posible es por lo que se conmemorará en la forma indicada. Oportunamente daremos cuenta detallada de los actos celebrados o que tengan que celebrarse.

### LA CESTA DE LA COMPRA por Mari Vázquez



CONTINUAN SUBIENDO LAS LECHUGAS HASTA 125 Pts. PIEZA.

A lo largo de la semana no se han tenido grandes cambios en los precios, estabilidad en las carnes, por el momento aunque se prevé una subida. En el apartado del pescado, tampoco se notan grandes cambios en sus precios y continúan con las pocas variedades.

En las verduras y hortalizas, continúan las sorpresas como por ejemplo la lechuga que tiene unos precios inasequibles. Ha bajado también el tomate y pimientos. En el apartado de frutas bajan los melones y la sandía y casi todas las variedades de ella. Las flores empiezan a subir y dan comienzo las flores otoñales.

En cuanto al mercadillo, se nota un buen ambiente cada sábado. NOTA: Como siempre una vez más recordamos que los

precios que damos pueden tener ligeros cambios puesto que son recojidos los jueves y el semanario sales en sábado. En cuanto a la queja de los payeses sobre los precios de los limones, nosotros nos limitamos a dar los precios del mercado y no los precios del mayorista, que al parecer oscila entre las 18 y 20 Pts. kilo, y según ellos se pierden en el limonero, mientras que en el mercado se pagan a 45 y 50 pts. kilo.

#### CARNES

TERNERA  
Solomillo, 1120.  
Entrecot, 853. Bistecs 1a, 793. Bistecs 2a, 604. Carnes 2a, 446. 3a, 220.

#### CERDO

Lomo, 650. Chuletas, Lomo y Aguja, 370. Panceta y Costilleja, 224. Carne magra, 401.

#### CORDERO

Chuletas, 891. Pierna, 711. Brazo, 571. Falda y Cuello, 194.

POLLO, 225.

CONEJO, 480.

#### PESCADO

Pulpo, 160/200. Gambas, congeladas, 1500, frescas, 2000. Calamar, 800/1000. Sepia, 700/600. Cangrejos, 600. Mejillones, 100/120. Pageles, 600/700. Sardinas, 250/300. Pescadilla, 800/900.

#### VERDURAS Y HORTALIZAS

Patatas, 35/40/50. Cebollas, 35/40. Berenjenas, 35/90. Zanahorias, 45/50. Lechugas, 110/125. Tomates, 40/80/35. Judías verdes, 300/400/500. Pimientos rojos, 90/135. Calabacines, 45/50 p. Pimientos verdes, 45/50.

#### FRUTAS

Ciruelas, 60/100/150. Naranjas, 75/100. Limones, 45/60/50. Melón 50/60. Sandías, 35/40. Manzanas, 45/50. Uvas, 100/150. Plátanos, 110/150.

s'academia de plaça \$ s'academia de plaça

**M E C A N O G R A F I A**

Cálculo = Contabilidad

Reserva de plazas para los cursos que se iniciarán los días 12 y 15 de Setiembre

S'ACADEMIA DE PLAÇA-Plaça Constitució 21-12

s'academia de plaça \$ s'academia de plaça

Planta Sótano  
Oportunidades

ALMACENES  
COMPANY

Sábados tarde  
abierto de 6 a 8

Borne 3

## DESCANSO Y DIVERSION EN SALOU 8 DIAS Salida 14 de Octubre

INCLUYENDO EXCURSION  
A BARCELONA PARA DAR LA  
Bienvenida al PAPA Juan Pablo II  
Todo incluido 10.300 ptas.

#### PLAZAS LIMITADAS

HOTEL JAIME I: El hotel Jaime I está situado en Salou a 300 mtrs. de la playa Categoría 3 estrellas. Céntrico. Piscina Olímpica, jardín, bar, Salón Social, T.V. con video de pantalla gigante. 5 ascensores.

Informes y Reservas:

**ALMACENES COMPANY**

Borne y Geronimo Estados no. 3  
Tel: 63 18 33 - SOLLER



## SI PASEAS POR ESTA CALLE

Si paseas por esta calle  
tal vez veas al ciego anciano  
tanteando la vida con su blanco bastón,  
viendo mundos que otros desconocen,  
esperando que alguien le ayude a cruzar esa calle  
larga y misteriosa  
oscura y triste,  
esa calle que sólo acaba con la muerte dando paso a la vida.  
Si paseas por esta calle,  
no podrás ayudarle  
ni querrás hacerlo.  
Si paseas por esta calle,  
le verás aguardando,  
una mano segura  
firme para siempre.  
Pero también tu pasarás de largo,  
como todos hacemos  
tu también pasarás volando ante sus ojos de hielo.  
Si paseas por esta calle  
verás como solo otro ciego le tiende una mano,  
y como cruzan unidos esa calle fría llorando.

Maria Nieves Jofre.

## EL PRIMER AMOR

En Miquel i na Rosa

Quan vaig a collir una rosa una allota em crida, Miquel...  
aquell crit em fa estremir i umpl mon cor de gaubança  
mes; es possible que una flor canviï el curs d'una vida.  
Es que aquella fembre està promesa, i serà amor sense

esperança.

Rosa quan sent la teva veu  
m'arriba a l'ànima vibrant  
llevors la gràcia i l'encant  
ha embuixat l'entorn arreu  
Pero després quan te veig  
quet mut i paratitzat  
dins ma vida. ¿Que ha passat?  
que una ninfa m'apareix  
A denou anys enamorat  
aiximateix m'ho havia pensat  
que era amor inaccessible.  
Mes ja duré en el cor gravat  
i serà per una eternitat!  
lo d'un amor impossible!

Josep Estades  
Ternidor 1982

TELES MALLORQUINES  
I ROBA DE LLENGOS

a  
**CAN  
OLIVER**

Carrer Victòria, 1  
Tel. 631288 Soller

## ARTICLES INEDITS DE MON PARE



per Plàcid Pérez

## CAN PROHOM (II)

Diem al nostre article anterior que durant tot el segle XVII la família de Can Prohom anà augmentant el seu patrimoni. Així, en 1637 compren a Miquel Serra per 450 lliures una porció de la finca "Mala Veyna", i en el Cadastre de 1645 (fol 99), la finca de Can Prohom és valorada en 15.000 lliures, i Alconasser i el Rafal en 9.000, apareixent també certes "cases y moli a la vila" per 800 lliures.

En 1662, segons el fol 212 del Cadastre, el cap de família seguia anomenant-se Bartomeu — fill o nét del primer "Prohom" —, i comptava amb un capital mòble i immòble estimat en 28.700 lliures, repartit de la forma següent: Can Prohom seguia valorat en 15.000 lliures "... ço es, casa, teffona, horts devall la casa y tots los bens de la casa amunt, com son olivars, boschs, rotes y garriga, y Mala Veyna..."; les altres finques ja mencionades "... Alconasser y lo Refal ab hort y vinya; case y possessio es estada de Matgi Deva..."; un nou tros de terra descrita com "la tancha d'amunt d'En Bardi, ab rotes y garriga..."; en canvi, les possessions urbanes se devaluen, ja que la "... posada a la vila y moli fariner..." se taxa en 700 lliures en lloc de les 800 de 1645.

En el Cadastre de 1702 (fol 253), l'hereu i cap de família Joan Baptista Estade havia augmentat considerablement la finca de Can Prohom, que era valorada ni més ni menys que en 26.400 lliures, degut a que se li havien afegit altres possessions properes: "... la rota d'En Miro, la Coma de Bona, la Tancha del Mitx, lo comprat de Barth. Coll, vinya et alias...". També havia comprat "... lo camp dit d'En Camós, que comprà dels Pares Carmelites descalsos de Valentia", valorat en 800 lliures.

Aquest camp d'En Camós és l'actual Camp den Prohom, que des dels temps de la Conquesta havia pertangut a aquella família, el patriarca de la qual residia ja a València en 1578. Els Camós tenien també una possessió anomenada "La Piera", que en el Cadastre de 1578 estava valorada en la respectable quantitat de 5.500 lliures, a més d'un extens olivar avui encara anomenat Can Camós, situat entre l'antic camí de carro de Ciutat i el torrent Major, des de poc més amunt de Ca Na Menga fins als voltants de la Font de Can Joy.

Si bé la finca de Can Prohom havia augmentat de valor, la possessió d'Alconasser havia estat dividida, puix a l'esmentat Joan Baptista només li quedava "... part de ort, part de olivar, part de vinya, part de cases devall lo mirador de Alconasser, devall la sequia...", valorat en 1.600 lliures.

Per altra banda, les cases i molí fariner de la vila havien passat a poder del seu germà, "lo Rvd. Sr. Ant. Stada, prevere". Aleshores, el capital calculat a la família Prohom pujava a 29.447 lliures, que quaranta anys més tard, moment de major expansió econòmica, assolí la fabulosa quantitat de 47.118 lliures de capital brut, reduïdes a 43.420 netes de censos i alous.

Es difícil establir una equivalència entre aquell capital i les pessetes actuals; però si se considera que per aquelles dates un jornalier cobrava un jornal de quatre sous (cinquena part d'una lliure), el Secretari de l'Ajuntament 35 lliures anuals, el metge, el cirurgià i el menescal també devers les 30, i que el pressupost municipal de 1779 pujava unes 655 lliures, arribam a la conclusió de que aquest capital de 47.118 lliures suposaria avui aprop de cinc-cents milions de pessetes.



## ESTIU 82

Mallorca! Quan la rogenca calitja el circunda i d'una torrida jornada vers l'eter el vapor munta tot lo que te vida lentament es va deshidratant miram la metamorfosi que contemplam amb espant en el penombra el raig de sol purpura va dominant quan a l'horitzo el crepuscle puja Entre el poble iber els que miran al cel son millons així com el pagès indi espera arribin els monsóns aquí tothom espera l'anyorada bona assaó i que el camperol pugui amb una fonda conrò donar al paisatge l'usual i bella verdor que solen tenir Eucaries i possessions Quan a la terra la calor tot ho ha eixugat i que sota els peus el sol cruix per falta d'humitat quan a les terres primes van murint els pins i que de la terra l'aigua està entranyes endins llevors res hi pot fer la ciencia ni els poders divins a la Providencia imploram pietat.

Si qualque dia ens desperta una forta tronada i llevors mos esbelluma una forta llampegada es que el poder de la natura es va despertant i a la mare terra podrem fer un cant perque serà per tota l'illa de ponent a llevant que la pluja haurà banyada.

Josep Estades



## PUNTO DE VISTA

Por TONI OLIVER



# DANIEL, NUESTRO NUEVO ENTRENADOR

El primer partido pretemporada para el Sóller, disputado en el terreno del Sant Jordi, arrojó un resultado adverso para los naranjeros: Paguera, 2; Sóller, 0. Para hablar de este partido y de otras circunstancias cara al inminente comienzo de la Liga, hemos tenido nuestro primer contacto con el nuevo preparador del Sóller, DANIEL GARCÍA, quien referente al partido en cuestión nos dice:

— El resultado no debe sorprender a nadie, por cuanto tuve que presentar una alineación de circunstancias, con las importantes ausencias, todas ellas justificadas de Rafael Pujol, Manolo, Pons, Paulino, González, Nadal,

Caballero, etc., etc. De lo que si estoy plenamente convencido, y sin despreciar la gran voluntad que pusieron los que se alinearon, es que con la alineación titular les hubiésemos ganado a los de Paguera, y bien, por lo que, pese a la derrota, las conclusiones son positivas por cuanto el rival de turno, que lo será también en la Liga de Preferente, no demostró nada del otro jueves, y si ganó es porque tuvo mucha suerte en los goles que marcó.

— ¿Cuál fue la alineación del Sóller?

— En la puerta, Pujol II. En la defensa, Rosselló, Martínez, Catalá y Garau. En la línea medular, Quirós, Barón y Manrique. Y en

punta, Fabián, Vicens y Sión. No hubo ningún cambio, desde el momento en que nos desplazamos con once jugadores justos.

— Cuéntanos por qué has fichado por el Sóller.

— En principio, me gustó la idea de trabajar con la cantera, que es, cara al futuro, lo que tendrá que hacer la gran mayoría de clubs. La Gestora no me ha exigido ningún tipo de clasificación, sino realizar un papel digno en la Preferente. Quiero destacar que los chavales tienen una tremenda ilusión: esto lo he podido constatar en las casi dos semanas que llevamos de entrenamiento. Y créeme que éste es un factor muy importante cara a un

rendimiento global del equipo.

— Pero, Daniel, no nos engañemos, la plantilla es limitada, y faltan varios puestos vitales a cubrir, como el de portero, el de central y el de un delantero nato.

— En efecto, soy consciente de que así es. Tras la negativa de Sampedro, que ya parecía cosa hecha, estamos haciendo gestiones para incorporar a un meta de garantía para el club. En cuanto al central, primero tenemos que ver si entre los jugadores actuales hay alguno que se pueda adaptar a esta delicada demarcación. En cuanto al ataque, es cierto que no nos vendría nada mal un hombre experimentado. Vamos a ver si es posible conseguirlo.

— En plan realista, y con la plantilla actual, ¿qué papel puede desempeñar el

equipo en la Preferente?

— Ya he dicho antes que he apreciado una gran ilusión y una gran moral entre los chicos. Incluso algunos de ellos están convencidos de que se puede alcanzar la liguilla, esto es, quedar entre los seis primeros clasificados. Ahora bien, mi opinión particular es que habrá que trabajar mucho, tanto ellos como yo. Si podemos cubrir estos pequeños huecos en la formación, entonces, si nuestra meta puede ser ambiciosa, y sería la de llegar a la Liguilla.

— Parece estar confirmado el partido para mañana Sóller-Algaida en Can Maiol, que significaría la presentación del equipo ante los aficionados. Daniel nos dice al respecto:

— Creo que podré contar con la práctica totalidad de la plantilla. La única duda es Nadal, que se encuentra ligeramente lesionado en un pie. Vamos a ver si en el primer partido logramos dar una satisfacción a la parroquia, que bien se la merece.

Finalmente, Daniel nos dice en la despedida de la presente charla:

— Yo sólo pido a la afición que tenga paciencia con estos muchachos. Que si no se consigue esta temporada el ascenso, si que se habrá labrado un camino firme y un apoyo a la cantera para futuras empresas. Que piense el aficionado que la plantilla es muy joven, y por este propio hecho se necesita el apoyo moral de forma especial.

EL 'AFFAIRE' SAMPEDRO

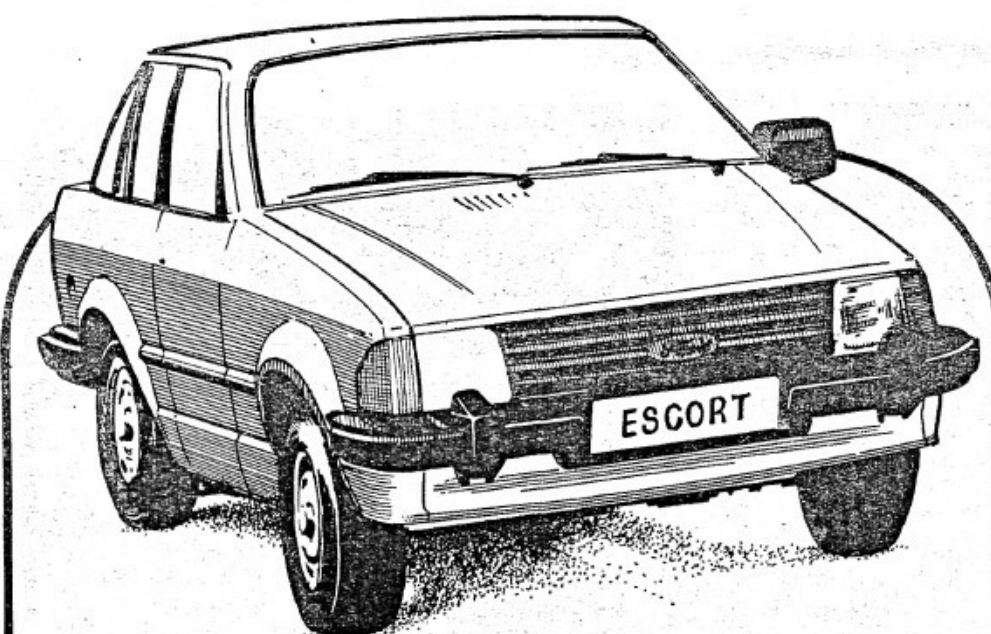
Cuando parecía confirmada la incorporación del notable cancerbero Pepe Sampedro al Sóller, he aquí que la tortilla dio un giro de 180 grados. El propio Sampedro nos aclaró su versión de lo que sucedió:

— Es cierto que di mi conformidad para ingresar en el Sóller al dirigente Quirós, porque me agradaba la idea de trabajar con chicos de Sóller, y algunos de ellos de gran proyección, pero vino el Murense a verme a casa y me hizo una



Daniel

proposición económica demasiado tentadora. Y además me adelantó por completo la ficha del año entero. Que piense el aficionado de Sóller lo que hubiera hecho en mi lugar: estoy casado, tengo 22 años, y aspiro a labrarme una carrera deportiva, primero en el ámbito regional. Y el Murense es un equipo de bastantes campanillas y mucha solera. Te ruego me despidas de la afición, y que deseo para el Sóller de todo corazón toda clase de venturas.



EN SOLLER:  
**Tofol Martí**

Taller mecànic Tel. 63 19 31

Colaborador de MOTOR BALEAR S/a

C/. Aragón 11 - Teléfono 46 36 00 - 04 - 08 - Palma de Mallorca



## CICLISME

CURSA CICLISTA FESTES PATRONALS DE POLLENÇA

Disputada es passat diumenge dia un d'agost per aficionats i juvenils, amb dos sectors. A destacar s'escapada des solleric Nicolau Jaume en es segon, que se veuria frustrada en es darrers metres quan va ésser agafat per Crespi i en Romera. A sa general en JAUME seria es primer solleric classificat ocupant es lloc nové. N'Andreu BERNAT es va classificar en es lloc dotzé i n'Antoni LUQUE en es tretz-e. Es va

imposar en J.A. Crespi seguit d'en Mas, Miralles, Caldentey, Gomila, Bennassar, Arias, Riera, JAUME...

ANTONI LUQUE A SA VOLTA A TOLEDO

A s'hora de redactar aquestes línies acaba de sortir de s'aeroport de Ciutat es ciclista aficionat solleric ANTONI LUQUE per participar a sa "VOLTA A TOLEDO" que es disputarà des dijous dia dotze en es diumenge dia quinze.

JOAN

BAR - RESTAURANTE  
**SA FRONTERA**

NUEVA DECORACION

NUEVO ESTILO

ESPECIALIDAD EN COCINA

TÍPICA MALLORQUINA

Carretera de Deyá s/nº - Tel. 63 11 93 SOLLER



## RALEGUES ESPORTIVES



per Joan

— Sa Talaia — Port de Sòller en es que donaran cinc voltes completes acabant sa cursa a sa sisena baixada en es Port, davant s'Hotel Eden, després de recórrer seixanta-vuit quilòmetres. En aquest sector es disputarà com cada any, baix des patrocini de "Atalaya Club", es premi de muntanya amb puntuació a cada pas per damunt Sa Talaia.

### CURSES A PORTO COLOM

Baix de s'organització de sa Penya Ciclista Guillem Timoner es va disputar a Porto Colom una cursa per veterans damunt un recorregut aproximat de

cinquanta quilòmetres, amb bastantes incidències. A sa darrera volta quan es corredors començaven a prendre posicions per s'esprint final un vehicle no autoritzat després de fer un parell de "filigranes" va girar bruscament cap a un costat carregant-se a sa quasi totalitat des gran pilot entre ells es sòllerics Felip Martin que no obstant va poder finalitzar sa prova, quedant classificat en es lloc catorzè. Sa general va quedar de sa següent forma: Gelabert — Abraham — Gamundi — Ferriol — Bosch — Pascual — Jiménez — Sastre — Mesquida — Banus — García — Sanchez — MARTIN — Vicent i Contestí.

### CURSES A INCA

Es passat divendres dia trenta de juliol es va disputar a Inca una cursa per aficionats i juvenils conjuntament amb sa participació des sòllerics Antoni Luque i Andreu Bernat.

Molt bona sa cursa des company Luque que es va classificar brillantment en segon lloc antecedit per Bannassar i seguit per Crespí, Romera, Rigo, Cerdà, Gomila...

S'actuació de n'Andreu Bernat mereix desgraciadament comentari apart. A dotze voltes des final i en es moment en que n'Andreu anava a enllaçar amb es pilot, a sa sortida d'una volta, va travessar inesperadament un espectador carregant-se amb totes ses de sa llei en es

corredor sòllerics, que a pesar de dur s'obligatoriu casc protector va rebre un mal cop quedant inconscient un parell de minuts. A resultes de sa caiguda n'Andreu té una contusió en es coll, havent hagut de deixar momentàniament sa competició. Que tinguis una ràpida recuperació amic Andreu!

### PRIMER TROFEU INDUSTRIA I COMERÇ RAFAL VELL

Disputat es passat dissabte dia trenta-un de juliol, estant inclos dins es seu itinerari —així com varem anunciar oportunament— es pas per sa nostra Ciutat. Hi varen participar es sòllerics Nicolau Jaume i Antoni Luque. A sa mateixa sortida saltan des grup, que en principi es va prendre sa cursa com si es tractés d'una marca cicloturista, en Rafel Cerdà i en Francesc Bannassar. Dins Selva en Bannassar té una foradada, partint en Cerdà en solitari. Es mantenen ses posicions pujant es Puig Major, incrementant poc a poc en Cerdà s'avantatge damunt es seus perseguidors. A sa pujada a Ca'n Bleda, després des pas per Sòller, passa en Cerdà eb solitari a 7'30" en Bannassar a 15' en Salvà i en Maya a 17' en De Toro i a

divuit minuts es pilot dins es que estaven integrats es dos sòllerics. Es mantenen ses posicions imposant-se brillantment en solitari en Cerdà, seguit d'en Bannassar, en Salvà, en

Gomila, en Mas, en De Toro, es sòllerics JAUME en es lloc setè, Rigo, Caldentey, Manchado, es sòllerics LUQUE en es lloc onze, fins a divuit classificats.

### DILLUNS EN ES TEATRE "DEFENSORA SOLLERENSE" CONFERENCIA A CARREC DES CICLISTES ANTONI LUQUE I ANDREU BERNAT

Per es vinent dilluns s'Escola de Ciclisme des Club Ciclista "Defensora Sollerense" dins sa Campanya de Promoció Esportiva de Temps Lliure de s'Escola Esportiva Estiu-82 organitzada per s'Ajuntament de Sòller baix des patrocini des Consell Superior d'Esports, té previst seguir es curset que tracta s'aspecte competitiu de s'esport des pedal, iniciat brillantment es passat dilluns dia vint-i-sis de juliol per es company Miquel Mas, Campió Mundial de Mig Fons darrera moto aficionats l'any 1965, i cinc vegades Campió d'Espanya. Es conferenciants d'aquesta setmana seran es coneguts corredors sòllerics Antoni Luque i Andreu Bernat, primer i segon classificats respectivament a sa Correguda Ciclista Festes

Patronals de L'Horta disputada a sa nostra Ciutat es passat dia onze de juliol.

N'Antoni i n'Andreu amb un llenguatge sense tecnicismes, comprensible per tots, nos donaran una visió completa des ciclisme competitiu actual, tècniques, mecànica, entrenaments, desenrotllaments, alimentació, preparació invernall, "doping", i una sèrie d'interessants vivències personals seves... En resum una jornada que promet ésser interessant per tots ets aficionats en es dur esport des pedal, que es celebrará dilluns a partir de les cinc des capvespre en es Teatre "Defensora Sollerense", local social des Club Ciclista Sollerics que porta es mateix nom.

JOAN

## CICLISME

### "XVa. RUTA TURISTICA CIUTAT DE SOLLER"

A una setmana de sa disputa d'aquesta cursa que porta es nom de sa nostra Ciutat són bastant descoratjadores ses darreres noves. Segons nos acaba d'assegurar, a s'hora de redactar aquestes línies, es company Bartomeu Rosselló, Tresorer des Club Ciclista "Defensora Sollerense", organitzador de sa "Ruta", ses quantitats recaptadas fins ara són completament ridícules, tenint en compte que es pressupost d'aquesta prova ciclista sòllerica es de cent-cinquanta-quatre-mil pessetes. Pareix en principi que han fallat es principals col·laboradors dets anys anteriors, es que realment eren es support d'aquesta cursa d'autèntica arrel sòllerica nascuda a sa nostra Ciutat ara farà setze anys... pareix que sa continuïtat de sa "NOSTRA RUTA", aquesta prova ja CLASSICA DES CALENDARI

ILLENC, està en perill...

Es necessària sa col·laboració de tots es aficionats i simpatitzants d'aquest dur i bell esport... Es necessària per salvar sa continuïtat d'aquesta popular prova que lluint es nom de sa nostra Ciutat ha destacat sempre per sa seva modèlica organització... aquesta prova que dins es seu quadre d'honor compta amb noms tan populars i apreciats per ets aficionats a s'esport des pedal com en Francesc Tortella, en Francesc Julià, n'Antoni Valloeri, en Miquel Verdera, en Guillem Mascaró, n'Alfons Blanco, en Jaume Pou, es sòllerics Nicolau Jaume, en Gabriel Mulet...

Com ve éssent habitual sa "Ruta" estarà reservada de nou a ses categories d'aficionats i juvenils disputant-se es vinent diumenge dia vint-i-dos amb motiu de ses Festes Patronals de Sant Bartomeu, estant dividida en dos sectors.

Sa sortida des primer es farà de davant es Restaurant "Posada del Mar" des Port de Sòller, disputant-se per primera vegada en tot es seu historial dins sa modalitat contra rellotge individual, damunt un dur recorregut de set-cents cinquanta metres. (Pujada a Sa Talaia per sa part des Nautilus).

Es segon seccor es disputarà amb sortida de davant s'Hotel Eden des Port de Sòller havent de fer es corredors es següent recorregut: Port de Sòller — Ca'n Repic — Port de Sòller

Descuentos  
especiales en  
Planta Sótano

ALMACENES  
COMPANY

Sábados tarde  
abierto de 6 a 8

Borne, 3

### TRANSPORTES

JUAN MAYOL PASCUAL

SERVICIO DE AGUA A DOMICILIO  
DE 8.000 Y 11.000 LITROS

Teléfonos: 631928 - 630897 - 631709 (SOLLER)

Calle Rector Juan Mir, s/n. - Tel: 61 20 70  
De 4 a 8 tarde - VALLDEMOSA (Mallorca)

## III CURSA POPULAR

### "CIUTAT de SOLLER"

Diumenge 22 d'Agost, a les 9'20 h.

Inscripció oberta a CIRCULO SOLLERENSE  
Pça. Constitució, 31 - Tel. 63 12 06

Residents a Sòller:

- l'Inscripció es tanca el día 20
- La recollida de dorsals, día 21 fins les 22 h.

ORGANITZA:

Secció Atletisme Círculo Sollerense

PATROCINA:

Ajuntament de Sòller

Consejo Superior de Deportes

Caixa d'Estalvis SA NOSTRA

COL.LABORACIO ESPECIAL:

Consell General Interinsular

Consell Insular

Associació Hotelera de Sòller

Delegació Local Foment de Turisme

Federació Balear d'Atletisme



# RETAZOS DE HISTORIA DEL FUTBOL SOLLERENSE

por Andrés Arbona y Oliver



## AÑO 1951

En el año 1951 asistimos a la continuación del intento de consolidar el fútbol local, mediante el club Atlético Sóller, que presidía el entusiasta D. Carlos Rullán, y que tenía su local social en el Bar Ca'n Willy. El equipo se nutría a base de elementos de la cantera local, absolutamente amateurs, y de unos pocos marineros de la Estación Naval. Intervienen en plan de refuerzo el veterano Gabriel Porcel y el guardameta buñolín Bujosa. La mayor parte de los desplazamientos del equipo se efectuaban en tren, buscando una relativa economía.

Desde el comienzo de la temporada 1950/51 el Atlético Sóller estaba inscrito en la Federación Balear y participaba en el campeonato de Tercera Regional, en un grupo de diez clubs, siendo los restantes Soledad, Establiments, Hostalets, Miramar, Colliense, Génova, Huracán, Hispano de Santa Catalina y Atlético Baleares B. El club local Atlético Sóller no figuraba precisamente entre los destacados del grupo. El rendimiento del equipo era bastante irregular, pues no siempre podía contarse con los mejores elementos de la plantilla. Algunos de los

jugadores encajaban muy mal que se prescindiese de ellos en alguna alineación. Y dejaban de acudir a la próxima convocatoria. Solía ser escasa la asistencia a los entrenamientos, que se practicaban bajo la dirección del que había sido un excelente y veterano jugador Rafael Socías.

El 7 de enero, en Palma, campo de la Antoniana, para el campeonato, el Atlético Sóller perdió ante el Huracán (4-3), con esa alineación: Bujosa — G. Porcel, Vives, Ant. Jorquera — Mig. Ribas, Bm. Ribas — Seb. Forteza, Lladó, Jaime Bennasar, José Girbent, Casadevall.

El día 14, en el campo d'En Maiol, y para el campeonato, hubo copiosa victoria local (10-1) sobre el At. Baleares B.

El mismo día 14, en Palma, en el campo de Son Canals, un equipo del Atlético Sóller le ganó al Villafranca (5-2) para la semifinal del campeonato del Frente de Juventudes. El Villafranca era campeón de la zona de Manacor. El equipo sollerense formó así: Nicolás — Jorquera, Mayol, Sastre — Lladó, Llabrés — B. Ribas, Cortés, Seb. Forteza, Girbent, Fausto Mora.

El día 20, que era sábado, en el campo d'En Maiol, para el campeonato del

Frente de Juventudes, el Atlético Sóller fué batido (2-3) por el Sallista de Inca.

El domingo día 21 otro equipo del Atlético Sóller viajó a Establiments, para el Campeonato Regional, y fué batido por goleada (6-0).

El día 29, en Sóller, y de campeonato, fue visitante el Miramar, que se marchó con los 2 puntos, al vencer por amplio margen (0-4).

El 4 de Febrero, para el campeonato, nuestro Atlético le ganó en Sóller al Hispano de Santa Catalina (2-1), con esa alineación: Bujosa — G. Porcel, Vives, Palou Biana — Pedro Magraner, Mayol — S. Forteza, Bennassar, Gimeno, Parra, Casadevall.

El 11 de Marzo el equipo local viajó, para el campeonato, al Coll d'En Rebassa. Y encajó una fuerte derrota (7-2).

El 18, también en Palma, en el campo de Son Canals, en un encuentro de campeonato que se disputó antes de un Atco. Baleares-Alicante, el Hostalets le ganó al Atco. Sóller (2-1). El equipo sollerense tuvo que jugar con sólo 10 hombres desde el minuto 10 del primer tiempo, pues Jaime Bennassar se lesionó en una jugada fortuita. Y ya no pudo reintegrarse al equipo.

No se autorizaban sustituciones de jugadores en partidos de competición oficial, en aquellos tiempos.

El 15 de Abril, para el campeonato, en el campo d'En Maiol, el Atco. Sóller se impuso sobre el Hostalets (4-3), presentando a: Bujosa — J. Girbent, Palou Biana, Juan Sastre — M. Ribas, B. Ribas — Casadevall, Bennassar, Gimeno, A. Bernat, J.A. Magraner.

El 22 se viajó a Palma para la Liga Mallorca (grupo Pueblos), jugando en el campo Es Colomeret con el Soledad, que venció (7-2).

Los demás equipos del citado grupo eran: Génova, Huracán, Patria, Son Cotoner y San Carlos.

El 6 de Mayo vino a Sóller el Huracán que se marchó con los 2 puntos, al vencer (3-6).

El sábado día 12 de Mayo, dentro de las Fiestas, hubo un partido en el campo d'En Maiol en que lucharon para la Copa Monopol el Atlético Sóller B y el Plus Ul tra, de Palma. Vencieron los palmesanos (2-5). La alineación local fué López — Jorquera, Mayol, Mayol II — Muñoz, Castañer — Pons, Rodríguez, Palou, Parra, Mora.

El domingo día 13, fiesta

de la Feria, nos visitó para la Copa del Ayuntamiento el Porreras, que era un equipo de postín. El Atlético Sóller acusó la desventaja de quedar con sólo diez hombres desde los 5 minutos de juego, por haberse lesionado el medio volante Bartolomé Ribas (Pipeta), que siguió en el terreno en plan de figura decorativa. El Porreras no desaprovechó esa circunstancia favorable de dominar a placer esa zona del campo. Y logró una ventaja de 0-4 cuando se llevaban tan sólo 20 minutos de juego. Pero el jugador lesionado fué retirado de su demarcación defensiva, situándole en uno de los extremos. Se restableció bastante la normalidad y el juego de los locales mejoró mucho. De modo que, al señalarse el descanso, la ventaja de los visitantes había quedado reducida a un sólo gol (3-4).

Pero, antes de reaparecer los equipos para el segundo tiempo, con la autorización del colegiado, se había efectuado la sustitución del lesionado Pipeta por Pere Palou Biana. Y se le dió la vuelta al partido, que finalizó con clara victoria sollerense (10-4). Gimeno marcó 4 goles. Ferrer y Forés 2 cada uno. Los otros dos goles fueron obra de Porcel (penalti) y de José Antonio Magraner. Se alinearon:

Bujosa — J. Girbent, Porcel, Antonio Celiá — A. Bernat, B. Ribas (Pedro Palou Biana) — Arbona, Magraner, Gimeno, Forés, Ferrer.

El Príncipe Salah — el Din — Fuad, que asistía al partido desde un palco efectuó la entrega de la Copa del Ayuntamiento, entre el entusiasmo del público, maravillado por aquella formidable reacción del equipo local.

El 20 de Mayo, para la Liga Mallorca, en el campo

d'En Maio, nuestro Atlético cedió un empate (1-1) ante el Son Cotoner.

El 27, jugando también en casa, para la Luga, hubo victoria local (2-1) sobre el San Carlos.

El 3 de Junio hubo salida a Palma, para la Liga, registrándose una victoria del Génova (4-1).

El 10 hubo otro desplazamiento a Palma, para enfrentarse en el campo de la Antoniana con el Huracán. Venció el Huracán (5-1).

Y con ese partido finalizaron las actuaciones del Atlético Sóller, que dejó de presentarse luego en un encuentro de Liga que debía jugar en Palma. Se alegó que la ausencia había sido motivada por una grave avería, en el Coll de Sóller, del autocar en el cual viajaba la expedición sollerense.

La Federación le impuso al club local una multa de 250 pesetas, que supongo que no se pagó, pues no se disponía de este dinero. La tesorería del club estuvo pasando siempre serias dificultades. De aquí que se llegó a la disolución definitiva del Atlético Sóller. Y se produjo un largo eclipse en cuanto a la actividad futbolística en nuestra ciudad.

Para las fiestas patronales de San Bartolomé, el viernes día 24 de Agosto, no existiendo por entonces en Sóller algún club organizado, la comisión de Fiestas contrató un partido entre dos clubs que gozaban de cierto prestigio, el Atlético Baleares y el Manacor. Se celebró ese partido, que no interesó gran cosa a la afición local. Y para los citados clubs no tuvo más interés que el de los habituales encuentros para empezar el rodaje en la pretemporada.

El Manacor se adjudicó la Copa del Ayuntamiento, al vencer por 2 a 1.



C.D. ATLETICO SOLLER

Equipo que ganó la Copa del Ayuntamiento el 13 de Mayo de 1951 al vencer al Porreras por 10 a 4. José Antonio Magraner, Gimeno, Ferrer, Forés, Bart. Ribas, Ant. Bernat, José Girbent, Arbona, Antonio Celiá, Bujosa, Gabriel Porcel, D. Carlos Rullán (Presidente). También se alineó Pedro Palou Biana, que no figura en la foto.

## ATLETISME

### DEMA "PRIMER CIRCUIT POPULAR FESTES DE BINIARAIX"

Amb motiu de ses Festes de sa popular barriada sollerica de Biniaraix demà, diumenge, es disputarà una cursa atlètica reservada a tots ets aficionats en aquest bell esport, sense distincions ni d'edat ni de sexe.

Es "Primer Circuit Popular Festes de Biniaraix" es disputarà damunt un recorregut aproximat de tres quilòmetres i mig amb sortida de Biniaraix i baixada cap sa Creu de s'Alqueria des Comte — Carretera de Fornalutx i final de nou a Biniaraix. Es participants seran distribuïts en dos grups. Dins es Primer hi participaran es més petits de catorze anys, i dins es segon es mes grans de catorze anys. Dins es capítol de premis hi Haurà trofeu per es tres primers classificats de cada grup, i medalla per es deu primers. Ses inscripcions es poden fer per telefon cridant en es

número 631804, demanant pen Bartomeu Vicenç, o a sa mateixa Plaça de Biniaraix fins un quart abans de donar-se sa sortida. Vos animau? Allà nos veurem!

## RECTIFICACIONS

Es temps emprat per na Sebastiana Abat a sa prova de vuit-cents metres lliures disputada dins sa vuitena jornada d'Atletisme en pista celebrada en es Poliesportiu Prínceps d'Espanya va ésser de 2'44, seguida per n'Antònia-Maria Martí Gallego amb 2'46.

Dins sa prova de longitud es va classificar en primer lloc n'Antònia-Maria Martí Gallego amb 3'71 metres seguida per na Senastiana Abat amb 3'23 metres. Fora de concurs hi va participar n'Antònia Barceló aconseguint 3'55 metres.

Queden així aclarits es lapsus tipogràfics de sa setmana passada.



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY, DIA 14 Y MAÑANA, DOMINGO

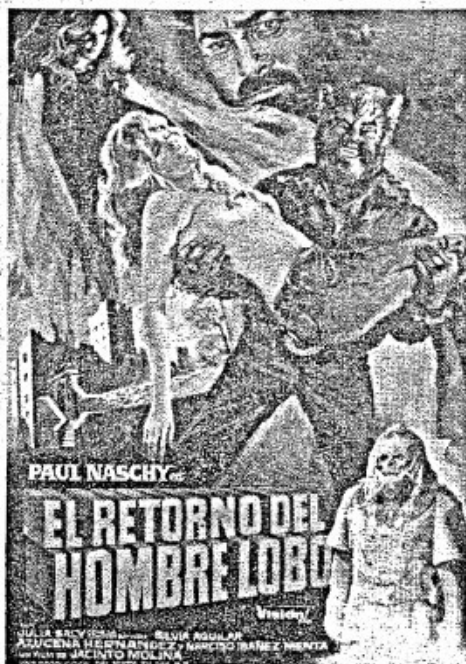


COMPLEMENTO  
MUSIC MACHINE

PROXIMO SABADO Y DOMINGO  
RESCATE EN EL TITANIC

Y  
PERO EN QUE PAIS VIVIMOS  
CON MANOLO ESCOBAR

JUEVES, DIA 19 Y VIERNES 20



Y  
MUJER CASADA MUY  
COMPLACIENTE



COMPRARIA TUMBA  
ANTIGUA EN EL  
CEMENTERIO DE  
SOLLER, PAGARIA  
BIEN. INTERESADOS  
PUEDEN DIRIGIRSE  
A APARTADO DE  
CORREOS No. 74  
SOLLER. (I-8)

VENDO EN PALMA.  
Piso tercero en plaza  
San Antonio. Tres  
dormitorios, comedor,  
cocina y baño renovado.  
Precio, 2.500.000. TEL.  
630398. (I-7)

I.6. VENDO CASA:  
Compuesta de bajos  
y tres viviendas con  
porción de terreno,  
huerto, en la huerta.  
Tel. 630398.

I.9. SE VENDE Seat  
124-PM 9488. B, motor  
diesel. Tel: 630260.

J-1. SE ALQUILA -  
PUERTO - 1er. li-  
nea pequeña casa con  
entrada - gran sala de  
estar - cocina, cuar-  
to de baño - dormi-  
torio - Tel. 63-18-38.

VENDO CASA  
compuesta de bajos y  
tres viviendas con  
porción de terreno  
huerto, en la Huerta.  
(I-6)

Particular Vende cacho-  
rros pastor aleman te-  
lefonos 290411 y  
631412 (Mañanas).

VENDO. Benelli 650,  
Sanglas 500, y Bulta-  
co 250. Inf.: Garage  
S. Calvo Tel: 630118.

VENDO. Seat 127. 4  
puertas, 600D y 850.  
Inf.: Garage S. Cal-  
vo. Tel. 630118.

## Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
C/. José Antonio, 171  
Tel. 630897

Soller (Mallorca)

## REPARACIONES

# J. SASTRE

FRIGORÍFICOS  
CAFETERAS  
LAVADORAS  
TERMOS  
LAVAVAJILLAS  
ESTUFAS

## SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73.  
SOLLER (Mallorca)

## HORARI DE MISSES (estiu)

DISSABTES	
St. Bartomeu: 20	18'30 i 20
L'Hospital: 18'30	L'Hospital: 11
Es Convent: 17'30 i	Es Convent: 7'30,
19	10 i 19
St. Felip: 19	St Felip: 10'30 i
Biniaraix: 20	19
Fornalutx: 20	Biniaraix: 9'30 i 20
L'Horta: 19	Fornalutx: 9'30 i 20
Es Port: 20	L'Horta: 10'30 i 20
	Es Port: 9'30, 12 i
	19
DIJUMENGES	
St Bartomeu: 9, 12,	Sa Capelleta: 18.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### Bolsa de Madrid

#### BANCOS

	6-8-82	13-8-82
Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	233	219
Banco Europeo de Negocios	-	-
Banco de Bilbao	320	310
Banco Central	301	278
Banco Español de Crédito	312	268
Banco Exterior de España	229	218
Banco Hispano Americano	299	283
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	-	265
Banco Urquijo	172	164
Banco de Valencia	230	213
Banco de Vizcaya	333	322
Banco Zaragozano	239	236
Banco de Crédito Balear	200	-

#### ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	-	95
F.E.C.S.A.	56'25	55'25
F.E.N.O.S.A.	54'50	54'75
Hidroeléctrica Cantábrica	83	81
Hidroeléctrica Cataluña	-	48'50
Hidroeléctrica Española	57	55
Eléctricas Reunidas Zaragoza	54	54
Iberduero	45'25	44'25
Salto Nansa	-	-
Sevillana de Electricidad	54'50	54'25
Unión Eléctrica	56	55'25

#### ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	282	-
El Agulla	-	40
General Azucarera	-	-

#### INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS

Cementos Alba	-	220
Dragados y Construcciones	105	93
Inmobiliaria Metro	98	-
Inmobiliaria Urbis	-	-
Portland Valderrivas	-	-
Urbanizadora Española	-	-
Urbanizadora Metropolitana	163	160
Vallehermoso	-	62'50

#### MINERAS

Ponferrada	-	89
------------	---	----

#### QUIMICAS

Energía e Industr. Aragones.	-	24'25
Explosivos Río Tinto	17'25	15'75
Papeles Reunidas	-	9
Española de Petróleos	73	-

#### SIDERURGICAS

Altos Hornos	8'75	9'25
Auxiliar de FF.CC.	100	-
Duro Felguera	200	184
F.A.S.A.	-	-
Finanzauto	60	-
Material y Construcciones	49	-
Metalúrgica Santa Ana	-	-
S.E.A.T.	15	14
Citroën	-	-

#### MONOPOLIOS

C.A.M.P.S.A.	184	184
Tabacalera	93'50	-
Telefónica Nacional	-	-

#### VARIOS

Finanzauto y Servicio	-	-
Galerías Preciados	29	-
General de Inversiones	54	50
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

#### FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	223'86	223'31
Eurovalor-2	262'07	261'70

#### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear  
Sevillana  
Hidroila  
Fenosa  
Banco Pastor  
Fecsa



Reproducimos de  
"Diario de Mallorca"

## Dos personas, ahogadas en Sóller

Sóller, (Nicolás Díez).— dos miembros de una familia palmesana perdieron la vida junto a las rocas de la llamada "playa artificial de Sóller", a mediodía del pasado domingo. El trágico suceso se produjo cuando Manuel Buceta Lemos, de 59 años, y su cuñado, Vicente Tur Ramón, de 53, se encontraban sobre unas rocas siendo arrastrado el primero de los citados por un golpe de mar, que le precipitó al agua. Inmediatamente Vicente Tur trató de auxiliarle, resultando inútiles sus esfuerzos, a causa de la violencia del oleaje, siendo ambos hombres golpeados contra las rocas, al tiempo que un tercer miembro de la familia, hijo de Vicente, trataba desesperadamente de poner a salvo a ambos hombres. Al percatarse de lo que ocurría, acudió al lugar un joven que practicaba el surf, y un "llaüt" que pasaba por las cercanías, alertado desde el faro, que encontraron ya inconscientes a los infortunados excursionistas. Rescatados los cuerpos, con la colaboración de los tripulantes de una embarcación de recreo, así como con la del "zodiac" de la Cruz Roja del Mar, las víctimas fueron trasladadas al muelle de turismo, acudiendo inmediatamente el médico de la estación naval y el de urgencias de Sóller, que sólo pudieron certificar la defunción de Ramón y Vicente.

Posteriormente hicieron acto de presencia la Guardia Civil, Policía Municipal y el Juzgado, que ordenó el levantamiento de los cadáveres, siendo éstos trasladados al depósito municipal y, más tarde, a Palma, para la práctica de la autopsia.

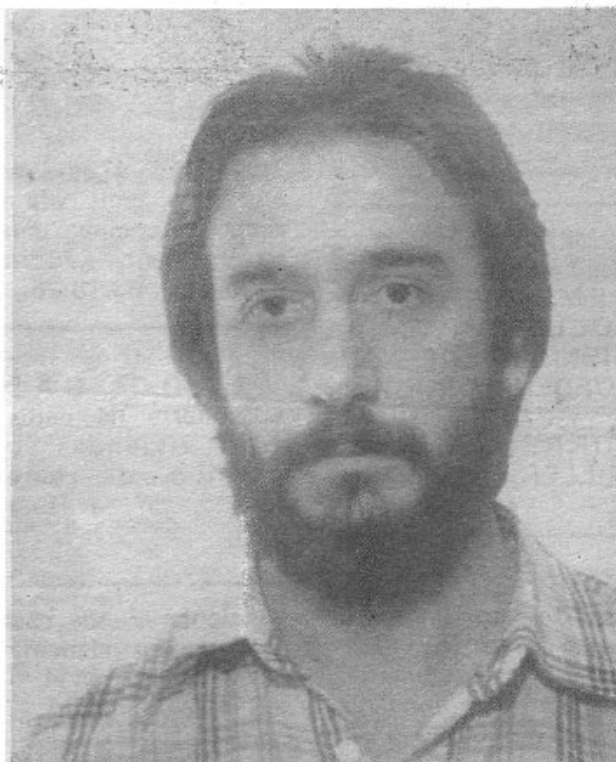
### PROFUNDA CONMOCION

La tragedia ha conmovido profundamente a la población del puerto de Sóller, y una vez más se pone de manifiesto el peligro que representa la confianza en los elementos que, bajo apariencias inofensivas, pueden esconder trágicas sorpresas. Aunque han circulado versiones contradictorias en torno al color de la bandera señalizadora que advierte a los bañistas del estado del mar, parece ser que, en el lugar del suceso, la señal era correcta, ondeando la bandera roja, que, como es sabido, indica peligro. Sin embargo, se ha comentado que estas señalizaciones son en la actualidad insuficientes, ya que desde que fue demolido el quiosco de la playa en el que había una bandera visible en una amplia zona, ésta no ha sido aún reemplazada por el Ayuntamiento.



**Artículos camping  
Artículos limpieza  
Artículos barro  
todo en  
Planta Sótano  
ALMACENES  
COMPANY**

## MARCEL.LI GOT RAMIS, Solleric de l'Any 1982



SOLLERIC DE L'ANY 1982

Por tercer año consecutivo, la Asociación de Vecinos ha nombrado el "Solleric de l'Any". Tras los galardones otorgados en 1981 y 1982 a Guillermo Bernat, Director de "Aires Sollerics" y al "Sollerense Anónimo", gran benefactor de la Cruz Roja local, este año se ha distinguido a un joven conciudadano nuestro, Marcel.Li Got Ramis, que ha desarrollado una profunda y desinteresada labor en favor del fomento de la educación física y deportiva en especial de los niños y los jóvenes de Sóller.

El acto de entrega del premio tendrá lugar en el Restaurante Altamar, del Port de Sóller, el próximo viernes día 20, a las nueve y media de la noche.

Con esta distinción, la Asociación de Vecinos sigue en su línea de estimular y ejemplarizar la actividad de cualquier sollerense en favor de sus convecinos, sin recurrir a nombres consagrados o personalidades de extraordinario relieve público, sino mas bien a "sollerics" que de una forma continuada y a menudo oscura trabajan en beneficio de Sóller y sus habitantes, animándoles a proseguir su labor tan frecuentemente modesta como ejemplarmente eficaz.

MARCEL.LI GOT RAMIS, de 29 anys, casat amb Angela Torres. Profesor de Educación Física por estudios seguidos en la Escuela Superior de Educación Física de Madrid.

Desde 1973 ejerce, primero en Palafrugell (Gerona) y después en Sóller.

En Sóller es Profesor de Educación Física del Colegio de EGB. San Vicente de Paúl y del Colegio Municipal de B.U.P. (Unos 700 alumnos en total).

Es el promotor de

— Escuela de Verano (A la que asisten unos 270 alumnos de 5 a 14 años en las siguientes ramas:

Atletismo Iniciación.  
Atletismo Perfeccionamiento.  
Baloncesto.  
Futbito.  
Ciclismo.

todas estas actividades con ayuda de monitores y del

Consejo Superior de Deportes. Con la idea de ocupar el tiempo de forma positiva.

— ESCUELA PERMANENTE DE ATLETISMO.  
— SECCION ATLETISMO CIRCULO SOLLERENSE.

En estas actividades de atletismo han conseguido:

— Tomar parte en el Ranking Nacional de 4 x 400 mts.  
— Tener 5 atletas en fase de Sector Campeonato de Cros de España.

— Una niña en la final nacional del campeonato de Cros.  
— 10 campeones provinciales en Pista.

ES ENTRENADOR DEL JUVENIL MARIANA FEMENINO DE BALONCESTO.

ORGANIZA las siguientes pruebas locales para promocionar el atletismo:

CAMPEONATOS ESCOLARES (Participando los diferentes colegios de Sóller).

CURSA POPULAR CIUTAT DE SOLLER per Sant Bartomeu (A peu de Sóller al Port i tornada a Sóller) L'any 1981 amb uns 400 participants de totes edats.

BAJADA FORMALUTX A SOLLER.

CURSA FESTES DE NADAL.

En Barriadas: Cursa de Sant Pere (Festes des Port).

Cursa Estiradors (Festes barri Estiradors).

\*\*\*

Como atleta practica diariamente Atletismo y Baloncesto.

\*\*\*

SOPAR HOMENATGE. Viernes día 20 de Agosto a las 21,30 horas, en el Restaurante ALTAMAR.

Recogida y reserva de tickets en:

ALTAMAR — TFNO. 631205

HOTEL LADAN — TFNO. 631795

PREU — 1.200' ptas.

## CARTAS AL DIRECTOR

Sr. DIRECTOR del  
Semanario Sóller.

Muy Sr. mío:

Leí con sumo interés el reciente reportaje aparecido en estas páginas, sobre la temática del asfalto en Sóller, y he aquí mis conclusiones:

En primer lugar, hay que decir claramente que, o bien cambiamos de raíz el sistema actual, o tardaremos más de medio siglo en ver las calles y caminos de Sóller asfaltados en su totalidad. Esto es evidente. ¿Cómo? Pues con una contribución especial para todo el pueblo, que sería mínima, y en el breve plazo de año o año y medio, toda esta temática estaría resuelta al cien por cien.

Pensemos que cuando se asfalta una calle, no solo salen beneficiados los vecinos de aquella, sino TODA la población, que utiliza libremente el

mejorado acceso.

En otro aspecto, cabe decir que no es lo mismo asfaltar una calle que un camino. En mi caso, como vecino del Camí de Ses Fontanelles, el entorno externo de mi finca ocupa un espacio lineal de más de 70 metros. En el interior del casco urbano, la cosa es muy distinta.

Que no piense el lector en ningún instante, que me niego a pagar, todo lo contrario, y eso que no dispongo de vehículo propio. Estoy dispuesto como el que más, pero lo que hay que hacer ver a nuestros dirigentes municipales es que, el actual, no es el sistema adecuado de encauzar el problema ni mucho menos. En definitiva y en este caso, podría aplicarse aquello que reza: "hay que renovarse, o morir".

JAIME MORELL  
CASTAÑER

**Altamar**  
restaurant

**Pida presupuesto**

**BODAS  
PRIMERAS COMUNIONES**

**Tel. 63 12 05  
Port de Sóller**